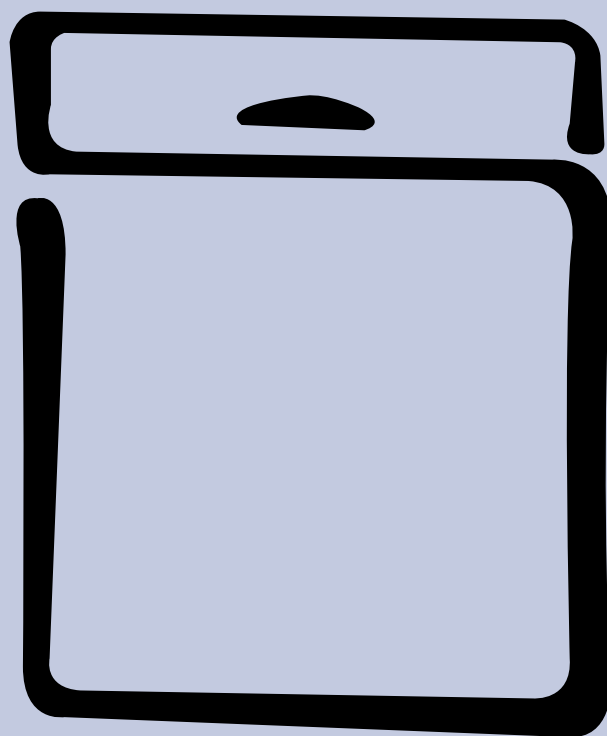


U m ý v a ě k a r i a d u



Model ESF 6140

Návod na používanie

Obsah

Pre užívateľ'a

Bezpečnostné pokyny	3
Popis spotrebiča	4
Ovládací panel	5
Pred prvým použitím	6
Nastavenie zmäčkovača vody	6
Oplachovací prostriedok	9
Používanie spotrebiča	10
Ukladanie riadu do spotrebiča	10
Použite čistiaceho prípravku na umývanie riadu	12
Užitočné rady	13
Umývacie programy	14
Postup obsluhy	15
Čistenie a údržba	17
Odstránenie poruchy	19
Servis a náhradné diely	20
Technické údaje	20

Pre inštalatéra

Návod na inštaláciu	21
Pripojenie prítokovej hadice	21
Pripojenie odtokovej hadice	22
Pripojenie na elektrickú sieť	22
Integrovanie spotrebiča do kuchynskej linky	23
Nivelácia	23
Pokyny pre skúšobné ústavy	23

Ako používať túto príručku

Nasledujúce symboly vám pomôžu ľahko sa orientovať v texte:



Bezpečnostné pokyny

1. 2. 3.

Postupujte takto



Rady a tipy



Pokyny pre ochranu životného prostredia



Bezpečnostné pokyny

Tento návod na používanie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj v budúcnosti. Ak spotrebič predáte, darujete alebo ho pri sťahovaní necháte v starom byte, postarajte sa o to, aby sa tento návod na používanie dostal do rúk nového majiteľa. Nový užívateľ sa taktiež bude môcť oboznámiť s bezpečnostnými pokynmi, prevádzkou a vlastnosťami spotrebiča.

Nasledujúce pokyny si pozorne prečítajte ešte pred inštalovaním a prvým použitím.

Inštalácia

- Spotrebič má veľkú hmotnosť. Preprave venujte zvýšenú pozornosť.
- Je nebezpečné pozmeňovať a upravovať prístroj alebo jeho vlastnosti.
- Ubezpečte sa, že prístroj nestojí na elektrickom kábli.
- Práce spojené s pripojením spotrebiča na elektrickú sieť smie vykonať len kvalifikovaný elektroinštalatér alebo kompetentná osoba.
- Práce spojené s inštaláciou spotrebiča a pripojením na vodovodnú a kanalizačnú sieť smie vykonať len kvalifikovaný inštalatér alebo kompetentná osoba.

Bezpečnosť detí

- Spotrebič smú používať len dospelé osoby. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.
- Obalový materiál odstráňte z dosahu detí.
- Prípravky na umývanie riadu uschovajte mimo dosahu detí.

Prevádzka

- V umývačke sa nesmú umývať predmety, ktoré sú znečistené benzínom, lakom, náterovou farbou, železnými alebo oceľovými pilinami a kyslými alebo zásaditými chemikáliami.
- Za žiadnych okolností neotvárajte dvierka umývačky počas prevádzky. Pred otvorením dvierok vždy umývačku vypnite.
- Používajte výlučne prípravky určené pre umývačky riadu.
- Po naplnení a vyprázdnení umývačky nezabudnite zavrieť dvierka. Vyhnite sa tak úrazom a poraneniam.
- Na dvierka umývačky si nesadajte ani nestúpajte.
- Po každom použití odpojte spotrebič z elektrickej siete a prerušte prívod vody.
- Pri čistení tesnenia a pántov spodnej časti dvierok umývačky buďte opatrní, aby ste sa neporezali na ostrých kovových hranách.

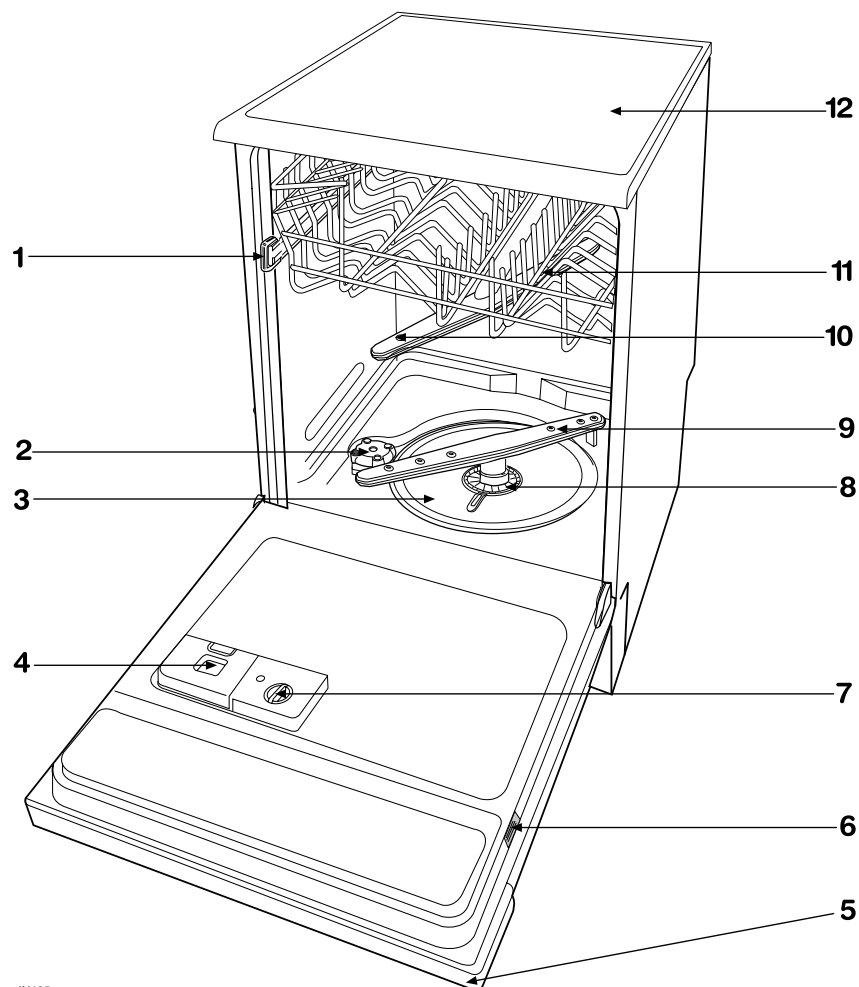
- Servis a opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská. Používajte vždy originálne náhradné diely.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami. Neodborné zásahy môžu mať za následok úrazy a materiálne škody. V prípade poruchy sa obráťte na miestne servisné stredisko. Vždy požadujte originálne náhradné diely.

Nakladanie s odpadom

Typy na ochranu životného prostredia

- Materiály, označené symbolom ♻️, sú recyklovateľné.
- Podrobnejšie informácie o možnostiach recyklovania získate na miestnom úrade.
- Pred vyradením odstráňte zo spotrebiča dvierka, aby vo vnútri nemohli uviaznuť deti. Taktiež odrežte napájací kábel.
- Chráňte svoje prostredie – vyradený spotrebič dopravte na špecializovanú skládku.

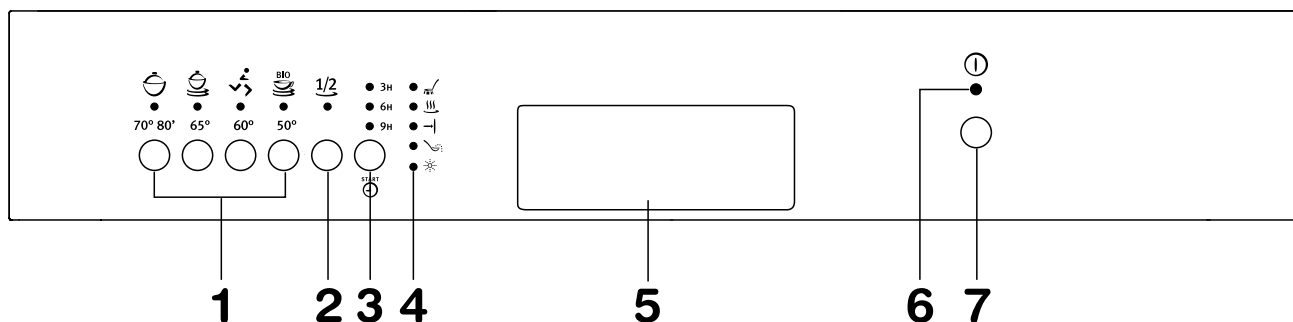
Popis spotrebiča



IN125

1. Príchytky horného koša
2. Zásobník na soľ
3. Veľký filter
4. Zásobník prípravku na umývanie riadu
5. Ovládací panel
6. Typový štítok
7. Dávkovač oplachovacieho prostriedku
8. Hlavný filter
9. Dolné sprchovacie rameno
10. Horné sprchovacie rameno
11. Horný kôš
12. Pracovná doska

Ovládací panel



1. Tlačidlá voľby programov


2. Tlačidlo "POLOVIČNÁ NÁPLŇ"

Táto možnosť voľby je vhodná a ekonomicky výhodná, keď potrebujete umyť málo riadu.

Stlačením tohto tlačidla sa rozsvieti príslušná kontrolka a automaticky sa vylúči operácia predbežného umývania.

Ak kontrolka nesvieti, vtedy prebehne celý umývací program.

Nezabudnite naplniť obidva košíky umývačky riadu.

V programe 60°  táto voľba je automaticky vypnutá.

3. Tlačidlo "ONESKORENÝ ŠTART"

Umožňuje oneskorenie štartu umývacieho programu o 3, 6 alebo 9 hodín.

4. Kontrolky

Kontrolka doplnenia soli a oplachovacieho prostriedku



Kontrolka doplnenia soli

Rozsvieti sa keď chýba regeneračná soľ v zmäččovači vody a je potrebné ju doplniť.



Kontrolka doplnenia oplachovacieho prostriedku

Rozsvieti keď chýba oplachovací prostriedok a je potrebné ho doplniť.

Kontrolka jednotlivých umývacích operácií.



UMÝVANIE

Rozsvieti sa počas umývania.



SUŠENIE

Rozsvieti sa počas sušenia.



KONIEC CYKLU

Rozsvieti sa keď sa ukončil umývací cyklus.

5. Rukoväť dvierok

6. On/Off Kontrolka prevádzky

7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia (On/Off)

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím umývačky:

1. sa presvedčte, či prípoj elektrickej energie a vody vyhovujú montážnemu návodu
2. odstráňte zvnútra umývačky obalový materiál
3. nastavte zmäkčovač vody
4. nalejte 1 liter vody do zásobníka soli a naplňte soľou
5. naplňte dávkovač leštiaceho prípravku na oplachovanie.

Nastavenie zmäkčovača vody

Umývačka je vybavená zmäkčovačom vody. Tento odstraňuje minerály a soli z prívodu vody, ktoré by mali nepriaznivý a škodlivý efekt na činnosť spotrebiča.

Čím je obsah týchto solí vyšší, tým tvrdšia je voda.

Tvrdosť vody sa meria v ekvivalentných stupniciach, napr. nemeckých, francúzskych stupňoch.




Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo vašej lokalite. O tvrdosti vody vo vašej lokalite vám môže poradiť miestna vodohospodárska správa.

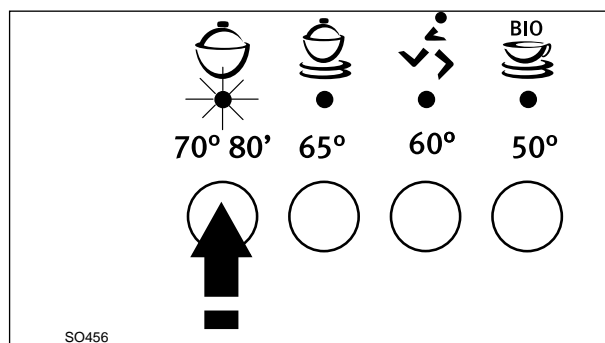
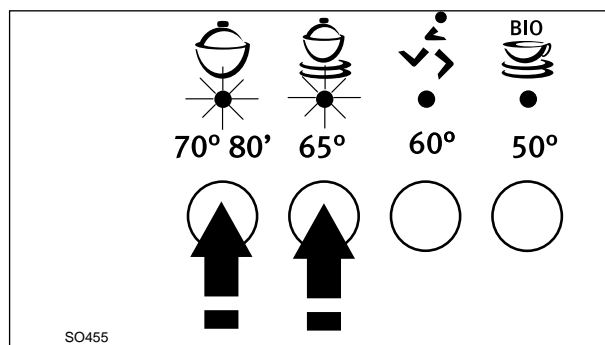
Umývačka je výrobcom nastavená na stupeň 3.

Ak tento stupeň nevyhovuje vašej lokalite, nastavte zmäkčovač na požadovanú hodnotu.

Tvrdosť vody			Stupeň	Pridanie soli
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°TH)	PPM (Jednotka v 1 milione)		
<4	<8	< 80	1	NIE
4 – 18	8–30	81–300	2	ÁNO
19–29	31–50	301–500	3	ÁNO
30–40	51–70	501–700	4	ÁNO
40–50	71–90	701–900	5	ÁNO

Ak chcete zmeniť nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody, musíte umývačku vypnúť a postupovať podľa nasledujúcich pokynov:

1. Súčasne stlačte programové tlačidlá **70° 80'** a **65°** .
2. Programové tlačidlá **70° 80'** a **65°**  podržte stlačené a umývačku zapnite stlačením tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/OFF).
Svetelný ukazovateľ prevádzky sa rozsvieti.
Súčasne začnú blikať svetelné ukazovatele **70° 80'** a **65°** .
3. Stlačte programové tlačidlo **70° 80'**. Svetelný ukazovateľ **65°** zhasne, svetelný ukazovateľ **70° 80'** bude svietiť približne 5 sekúnd, a potom začne blikaním indikovať aktuálne nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody. Aktuálne nastavenie zodpovedá počtu bliknutí svetelného ukazovateľa **70° 80'**. Svetelný ukazovateľ striedavo zostáva zhasnutý približne 5 sekúnd a potom blikaním indikuje aktuálne nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody. Toto sa opakuje približne 60 sekúnd.



Například:

- 1 bliknutí = stupeň 1
- 2 bliknutí = stupeň 2
- 3 bliknutí = stupeň 3
- 4 bliknutí = stupeň 4
- 5 bliknutí = stupeň 5

4. Ak chcete nastavenie zmeniť, stlačte programové tlačidlo **70° 80'**.

Každým stlačením tlačidla sa nastavenie zmení o jeden stupeň.

Například:

Ak je aktuálne nastavenie 3 a programové tlačidlo **70° 80'** stlačíte raz, nastavíte stupeň 1.

Svetelný ukazovateľ **70° 80'** zostane vypnutý približne 5 sekúnd a potom začne blikaním indikovať nový nastavený stupeň.

5. Ak chcete nové nastavenie uložiť, vypnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/ OFF).



Ak vaša voda patrí do stupňa tvrdosti vody "1" nie je potrebné používať soľ nakoľko je už dostatočne mäkká.

Pri nastavení stupňa 1 kontrolka doplnenia soli ostane vždy zhasnutá. Regeneračnú soľ používajte iba od stupňa "2".

Nastavením od 2 stupňa vyššie v prípade ak množstvo soli nie je dostatočné, kontrolka sa rozsvieti počas nastavovania a na konci cyklu. Počas prevádzky umývacieho programu sa kontrolka nerozsvieti.

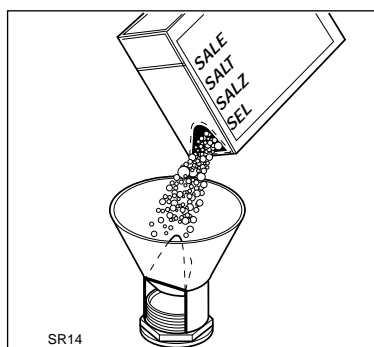
Dopĺňanie soli

i Použíajte iba špecifickú soľ určenú pre umývačky riadu. Iné typy solí, ktoré nie sú priamo vyrobené pre umývačky riadu a predovšetkým kuchynská soľ, môžu poškodiť zásobník zmäkčovača vody.

Nasypte soľ iba pred štartom kompletného programu umývania (teda nie pred programom opláchnutie a zastavenie). Týmto zabránite, aby sa prebytočná soľ usadila na určitý čas na dno umývačky čo by mohlo mať za následok vznik korózie.

Ako dopĺňať soľ:

1. Odskrutkujte uzáver zásobníka soli.
2. Nalejte 1 liter vody do zásobníka soli (táto operácia sa vykonáva iba prvý raz).
3. Pomocou lievika, ktorý je súčasťou príslušenstva naplňte zásobník soli. Ak voda zo zásobníka pri dopĺňaní pretečie neznejpokojte sa je to celkom normálne.
4. Zaskrutkujte uzáver a ubezpečte sa či na závite alebo košíku neostali žiadne stopy soli.
5. Uzáver dôkladne dotiahnite.



Soľ musíte pravidelne dopĺňať.

Svetelná kontrolka "Dopĺňanie soli" sa na ovládacom paneli rozsvieti ak sa spotrebovala všetká soľ a po doplnení soli vyhasne.

i Kontrolka "Dopĺňanie soli" môže naďalej svietiť 2 až 6 hodín, pokiaľ je umývačka zapnutá. Toto nastane v prípade, ak používate soľ, ktorá sa rozpúšťa pomalšie. Prevádzka umývačky sa týmto neovplyvní.

Oplachovací prostriedok

Oplachovací prostriedok je tekutina, ktorá dodáva riadu lesk a podporuje jeho sušenie. Dávkuje sa automaticky počas posledného oplachovania. Nádržka na oplachovací prostriedok je zabudovaná v dvierkach umývačky. Jej kapacita je približne 110 ml. Tento objem vystačí v závislosti od dávkovania na 16 – 40 umývacích programov.

Doplnenie oplachovacieho prostriedku:

1. Otvorte nádržku pootočením uzáveru (A) proti smeru hodinových ručičiek.
2. Oplachovací prostriedok (približne 110 ml) vlejte do nádržky. Indikátor (B) stmavne.

Pridať znovu oplachovací prostriedok, keď sa na ovládacom paneli rozsvieti kontrolka oplachovacieho prostriedku.

i V prípade ak oplachovací prostriedok nie je prítomný, kontrolka sa rozsvieti počas nastavenia a na konci cyklu. Počas prevádzky umývacieho programu sa kontrolka nerozsvieti.

Ubezpečte sa, že je nádržka dobre uzavretá.

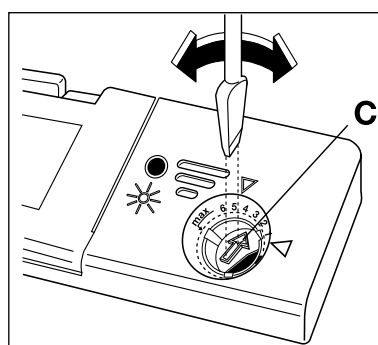
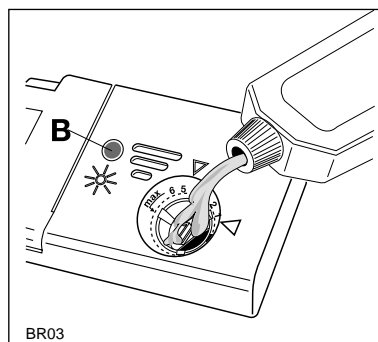
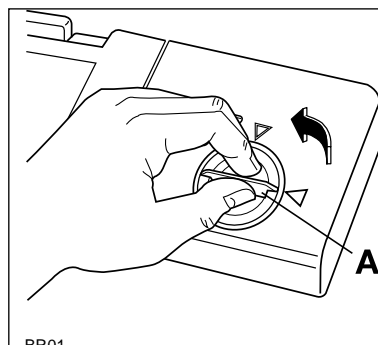
Do nádržky nepridávajte tekuté saponáty. Ak ste pri dopĺňaní vyliali trochu oplachovacieho prostriedku mimo nádržku, utrite ho kuchynskou handričkou. Predídete tak nadmernej penivosti pri nasledujúcom umývacom programe.

Dávkovanie




Dávkovanie závisí od lesku a rýchlosti sušenia riadu. Dávkovanie nastavíte pomocou šesťstupňového regulátora (C), ktorý sa nachádza vo vnútri otvoru nádržky (minimum – pozícia 1, maximum – pozícia 6).

Ak na umyтом riade zostávajú kvapky alebo fľaky, zvýšte dávkovanie oplachovacieho prostriedku.

Ak sú na riade belavé a lepkavé fľaky, znížte dávkovanie oplachovacieho prostriedku.



Ak chcete vypnúť svetelný ukazovateľ doplnenia oplachovacieho prostriedku, musíte umývačku vypnúť a postupovať podľa nasledujúcich pokynov:

1. Súčasne stlačte programové tlačidlá 70° 80' a 65° .
2. Programové tlačidlá 70° 80' a 65°  podržte stlačené a umývačku zapnite stlačením tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/OFF). Svetelný ukazovateľ prevádzky sa rozsvieti. Súčasne začnú blikať svetelné ukazovatele 70° 80' a 65° .
3. Stlačte programové tlačidlo 65°, príslušný svetelný ukazovateľ bude naďalej blikať a svetelný ukazovateľ 70° 80' zhasne. Súčasne začne blikať svetelný ukazovateľ "koniec programu".
4. Znovu stlačte tlačidlo 65°, ukazovateľ "koniec programu" zhasne. Tým ste vypli svetelný ukazovateľ doplnenia oplachovacieho prostriedku.
5. Ak chcete nové nastavenie uložiť, vypnite umývačku tlačidlom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/OFF). Ak chcete svetelný ukazovateľ doplnenia oplachovacieho prostriedku znovu zapnúť, postupujte podľa vyššie uvedených pokynov tak, aby svetelný ukazovateľ "koniec programu" blikal.

Používanie spotrebiča

Ukladanie riadu do spotrebiča

Pred tým ako riad vložíte do umývačky, odstráňte z neho hrubé zbytky jedál, aby ste predišli zaneseniu filtra a zníženiu výkonu spotrebiča.



Do umývačky nekladajte drobné predmety, ktoré by mohli prepadnúť cez košíky.

Otvorte dvierka, vysuňte košíky a uložte do nich riad.

Spodný košík

Spodný košík je určený na panvice, pokrievky, taniere, šalátové misky, príbory atď.

Servírovací riad a veľké pokrievky rozmiestnite po okrajoch koša, aby hornému sprchovaciemu ramenu nič nebránilo v pohybe.

Dva rady bočných zubov spodného košíka sa dajú ľahko podľa potreby obývať smerom dole čo umožňuje vloženie pánvic a misiek.

Postup ohnutia zubov:

Vytiahnite zuby máličko nahor a nechajte ich padnúť dole (pozri obrázok)

Zuby znovu postavíte jednoduchým vytiahnutím smerom hore.

Košík na príbor



Nože s dlhými čepeľami umiestnené vo vertikálnej polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Mali by byť umiestňované iba v odnímateľnom košíku na nože.

Pri vkladaní a vyberaní ostrých predmetov, ako sú nože, buďte opatrní.

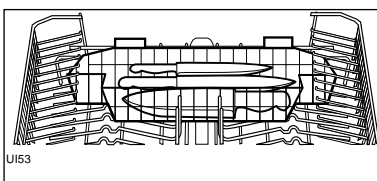
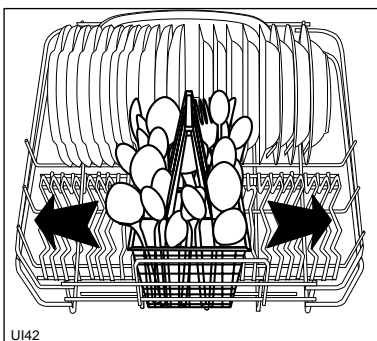
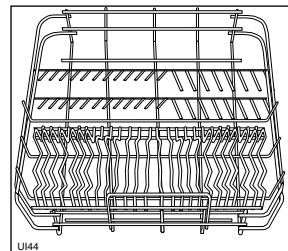
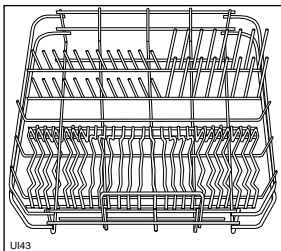
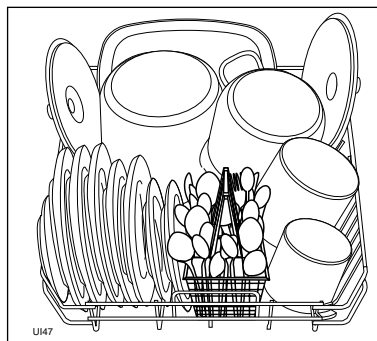
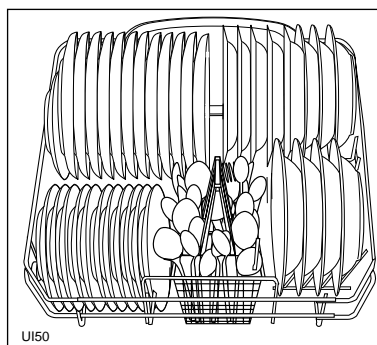
Príbory umiestnite do špeciálneho odnímateľného košíka rúčkami smerom nadol. Ak však rúčky z košíka vyčnievajú a bránia pohybu sprchovacieho ramena, umiestnite príbory rúčkami nahor.

Lyžice pomiešajte s ostatným príborom, aby do seba nezapadli.

Košík na príbor môže byť umiestnený vo vnútri spodného košíka vpravo alebo vľavo.

Odnímateľný košík na nože

Dlhé a/alebo ostré príbory ako sú nože na mäso musia byť umiestnené v odnímateľnom košíku na nože, ktorý je umiestnený vo vrchnej časti horného koša.



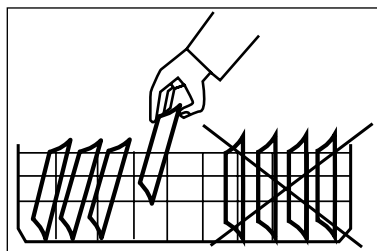
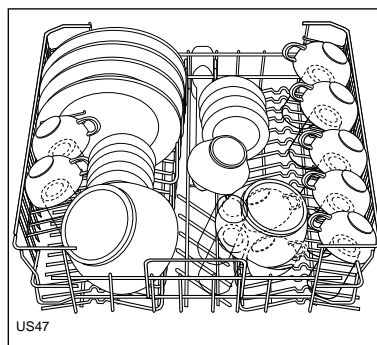
Horný kôš

Horný kôš je určený na tanier (dezertné tanier, podšálky a tanier s priemerom do 24 cm), misky na šalát, šálky a poháre. Poháre s dlhou stopkou môžete umiestniť do držiakov.

Ľavé držiaky šálok je možné postaviť, aby sa mohli pohodlnejšie umiestniť.

Ľahké nádoby (z umelej hmoty a pod.) uložte do horného koša tak, aby sa pri umývaní nehýbali alebo nevypadli.

i Pred zatvorením dvierok skontrolujte, či sa môže sprchovacie rameno voľne otáčať.



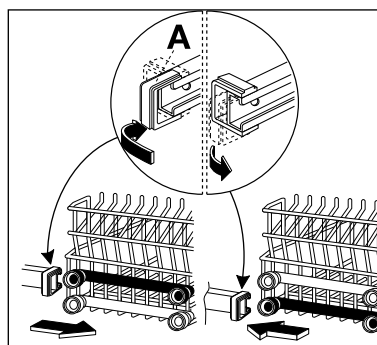
Nastavenie výšky horného koša

Ak používate veľké tanier (s priemerom od 27 do 31 cm) môžete ich umiestniť do spodného koša. Predtým však musíte upraviť pozíciu horného koša.

Postup zmeny polohy horného koša:

1. Príchytky horného koša (A) otočte smerom von a kôš vytiahnite.
2. Premiestnite kôš do vyššej polohy a príchytky (A) otočte smerom dovnútra.

i Táto pozícia znižuje kapacitu horného koša: do koša sa zmestia len tanier s priemerom do 20 cm a držiaky na šálky sa nedajú použiť.



! Po naplnení umývačky riadu nezabudnite zavrieť dvierka, aby ste sa neporanili.

Použite čistiaceho prípravku na umývanie riadu

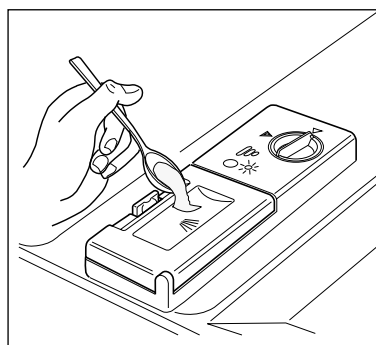
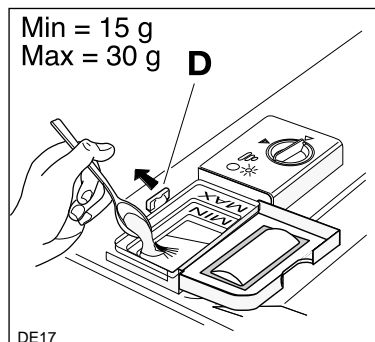
i Používajte iba špeciálne čistiace prípravky určené pre umývačky riadu.

Pri pridávaní čistiaceho práškoveho prípravku postupujte nasledovne:

1. Otvorte zásobník potiahnutím páčky (D).
2. Pridajte čistiaci prípravok do príslušného zásobníka podľa dávok uvedených v tabuľke "Umývacie programy".
Čistiace prípravky na umývanie riadu sú rôzne, preto dodržujte dávky doporučené výrobcom.
3. Vždy po naplnení zásobníka viečko zatvorte.
4. Programy s predumytím vyžadujú, ďalšie pridanie čistiaceho prípravku do vrchnáka príslušného zásobníka podľa dávok uvedených v tabuľke "Umývacie programy".

Pri pridávaní čistiaceho prípravku v tabletách postupujte nasledovne:

1. U všetkých programoch vložte celú tabletu do zásobníka čistiaceho prípravku.
2. Vždy po naplnení zásobníka viečko zatvorte.
3. Ak používate program s predumytím, pridajte ďalšiu tabletu čistiaceho prípravku do dávkovača do vrchnáku zásobníka.



! Nedostatočné množstvo čistiaceho prípravku negatívne ovplyvní výsledok umývania. S nadmerným množstvom nedosiahnete výnimočné výsledky a navyše plytváte. Používaním primeraného množstva čistiaceho prípravku prispievate k ochrane životného prostredia.

Bezfosfátové čistiace prípravky s enzýmami

Moderné kompaktné nízkoalkalické čistiace prípravky sa vyznačujú tým, že namiesto škodlivých látok obsahujú prírodné enzýmy a iné ľahko biodegruovateľné látky.

Nové kompaktné čistiace prípravky na umývanie riadu zvyčajne neobsahujú fosfáty.

Tieto enzýmy sú najvýkonnejšie pri odstraňovaní nečistôt pri nízkej teplote 50°C.


Voľbou bioprogramu sa získajú tie isté výsledky umytia riadu, ktoré by ste dosiahli použitím programov s teplotou vody 65°C a pri použití tradičných prípravkov na umývanie riadu.

Užitočné rady

Pre úsporu energie

Riad vložte do umývačky bezprostredne po každom jedle, keď sa umývačka naplní spustíte program.

Neoplachovať riad pod tečúcou vodou.

Navoliť program **60°** , keď sa jedná o veľmi málo znečistený riad, podľa inštrukcií uvedených v tabuľke "Umývacie programy".

Navoliť program **POLOVIČNÁ NÁPLŇ** iba keď chceme umývať málo riadu. Pamätajte, že je nutné ukladať riad do obidvoch košíkov.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov pri umývaní

Pred naplnením umývačky odstráňte z hrncov a panvíc hrubé zvyšky potravy.

Panvice, poháre a šálky atď. ukladajte hore dnom.

Riad s vypuklým povrchom umiestnite tak, aby z neho ľahko stekala voda.

Jednotlivé kusy riadu by sa nemali navzájom dotýkať.

Riad ktorý nie je vhodné umývať v umývačke

Nasledujúce typy riadu nie je vhodné umývať v umývačke (pokiaľ nie sú výrobcom označené, že ich možno umývať v umývačke riadu):

- príbor s drevenou, rohovinovou alebo lepenou rúčkou
- bronzový príbor
- panvice s drevenými rúčkami
- hliníkové nádoby
- krištáľový riad
- tvrdené sklo olovom
- plastový riad
- starožitný riad a ručne maľovaný porcelán

Niektoré typy dekorácií môžu pri umývaní v umývačke riadu stratiť farbu.

Krištáľové sklo a plastový riad by sa mali umývať ručne, pokiaľ nie sú označené ako možno umývať v umývačke riadu.

Niektoré typy skla sa môžu po niekoľkých umytiach v umývačke zakaliť.

Strieborný príbor môže chemicky reagovať s príborom z nehrdzavejúcej ocele. Preto ich zásadne neumývajte spolu.

Železné a liatinové predmety môžu zhrdzavieť a znečistiť ostatný riad.









Hliník má sklon tmavnúť, meď, cín a mosadz môžu znečistiť ostatný riad.



Ak máte pochybnosti, informujte sa u výrobcu príslušného riadu.

Pri kúpe nového riadu skontrolujte či ho môžete umývať v umývačke riadu.

Umývacie programy

Program	Stupeň znečistenia a druh riadu	Použité tlačidlá	Doporučené množstvo saponátu		Popis cyklu
			umývanie	predbežné umytie	
* 70° 80' 	Silné znečistenie. Porcelán, príbor, hrnce a panvice.	On/Off + 70° 80' 	20 g	10 g	Predbežné umytie s horúcou vodou Hlavné umývanie pri max. 70°C 1 x opláchnutie studenou vodou 1 x opláchnutie teplou vodou Šušenie
65° 	Normálne znečistenie. Porcelán, príbor, hrnce a panvice.	On/Off + 65° 	25 g	5 g	Predbežné umytie studenou vodou Hlavné umývanie pri max. 65°C 1 x opláchnutie studenou vodou 1 x opláchnutie teplou vodou Šušenie
** 60° 	L'ahké znečistenie. Porcelán servírovací porcelán	On/Off + 60° 	20 g	/	Hlavné umývanie pri max. 60°C 1 x opláchnutie teplou vodou
*** 50° BIO 	Normálne znečistenie. Porcelán, príbor, hrnce a panvice.	On/Off + 50° BIO 	25 g	5 g	Predbežné umytie studenou vodou Hlavné umývanie pri max. 50°C 2 x opláchnutie studenou vodou 1 x opláchnutie teplou vodou Šušenie

- * Je ideálny pre kompletný umývací cyklus ak sa jedná o kompletne vybavenie **12 osôb a ktorý je normálne znečistený**.
 Tento program má dobu umývania asi 80 minút pri teplote 70°C .
 Doba umývania závisí od tlaku a teploty vody a tiež aj od výkyvov napätia elektrickej siete.
 Jedná sa o najvhodnejší denný umývací program.
- ** Je ideálny pre umývanie riadu po raňajkách a večere (**čerstvé znečistenie**).
 Tento program má dobu umývania asi 30 minút pri teplote 60°C .
 Doba umývania závisí od tlaku a teploty vody a tiež aj od výkyvov napätia elektrickej siete.
 Jedná sa o program, ktorý zodpovedá požiadavkám **štvorčlennej rodiny z náplne zloženej z tanierov, šálok po raňajkách a večeri**.
- *** Testovací program podľa EN 50242 (pozri "Pokyny pre skúšobné ústavy").

Postup obsluhy

1. Skontrolujte filtre

Ubezpečte sa, či sú čisté a správne umiestnené (pozri inštrukcie na čistenie)

2. Stlačiť tlačidlo "ZAPNUTÁ/VYPNUTÁ" (On/Off).

Rozsvieti sa príslušná kontrolka.

3. Skontrolujte stav soli a pomocného prípravku na oplachovanie

4. Vložte riad do umývačky

Odstráňte akékoľvek zvyšky jedla.

Vytiahnite spodný košík a umiestnite doň panvice, tanieri a príbory.

Vytiahnite vrchný košík a umiestnite doň tanieri, misky, poháre, šálky a pod.

Zasuňte košík späť do umývačky.

5. Ubezpečte sa, či sa môžu sprchovacie ramená voľne pohybovať

6. Odmerajte a pridajte prípravok na umývanie riadu

Pridajte stanovené množstvo prípravku na umývanie riadu podľa schémy "Umývacie programy" a zavrite viečko.

Dôležité!

Ak sa navolí program polovičná náplň, zmenšíte dávku umývacieho prostriedku.

Zatvorte viečko zásobníka prípravku na umývanie riadu

7. Zatvorte dvierka umývačky riadu

8a. Nastavenie Štartu programu bez ONESKORENÉHO ŠTARTU.

Stlačiť tlačidlo požadovaného programu: rozsvieti sa príslušná kontrolka a kontrolky predpokladaných programov cyklu začnú blikať.

Navoliť prípadene program **POLOVIČNÁ NÁPLŇ**.

Od okamihu keď sa navolí program (tlačidlo programu alebo **POLOVIČNÁ NÁPLŇ**), od štartu samotného programu ubehne 6 sekúnd, počas ktorých je možné upraviť voľbu programu jednoduchým stlačením tlačidla iného programu.

Po spustení programu kontrolky jednotlivých programov sa vypnú okrem kontrolky príslušného programu, ktorý je v činnosti.

Program je možné prerušiť:

– otvorením dverí

–stlačením tlačidla ON/OFF (**v** tomto prípade všetky kontrolky sa vypnú)

Znovuzatvorením dverí alebo stlačením tlačidla ON/OFF, program začne fungovať od bodu v ktorom bol prerušený.

8b. Nastavenie programu s ONESKORENÍM ŠTARTU

Nastaviť oneskorenie programu pred voľbou programu.

Stlačiť tlačidlo štart **ONESKORENÝ PROGRAM** a navoliť čas požadovaného oneskorenia (3, 6 alebo 9), niekoľkonásobným stlačením tlačidla až kým nezačne blikať príslušná kontrolka pri hodinách oneskorenia, ktoré mienite nastaviť.

Stlačiť tlačidlo zvoleného programu: rozsvieti sa kontrolka a kontrolky predpokladaných programov stanoveného cyklu začnú blikať.

Po uplynutí 60 sekúnd od posledného stlačenia tlačidla sa spustí počítanie oneskoreného štartu od najväčšieho čísla. (jedná sa o tlačidlo programu alebo **POLOVIČNÁ NÁPLŇ**).

Kontrolky zobrazujú naskočenie správneho času hodín a to každé 3 hodiny čo si môžete skontrolovať na kontrolkách, ktoré ukazujú hodiny.

Počas počítania ostanú rozsvietené iba kontrolky nastaveného programu a kontrolka, ktorá signalizuje koľko hodín ešte chýba do štartu samotného programu.

Po ukončení počítania sa program spustí automaticky.

Nastavenie oneskorenia štartu je možné zrušiť v ktoromkoľvek okamihu, aj pred začiatkom počítania, stačí stlačiť tlačidlo ONESKORENÝ ŠTART niekoľko krát až kým zhasnú príslušné kontrolky hodín.



POZOR!

Obvykle sa nesmú otvoriť dvierka keď je umývačka v prevádzke, ak napriek tomu otvoríte dvierka, bezpečnostný systém zabezpečí vypnutie umývačky riadu. Dávajte pozor ak dvierka boli otvorené v tzv teplom procese alebo ihneď po ukončení programu, nakoľko by mohli uniknúť horúce pary.

Po ukončení cyklu sa doporučuje uzavrieť prírodný kohútik vody a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

9. Návod na vymazanie programu, ktorý je v prevádzke.

Počas činnosti programu je možné v ktoromkoľvek okamihu program vymazať. Stlačiť po dobu 3 sekundy tlačidlo programu až kým nezhasnú príslušné kontrolky. Po vymazaní ostane svietiť iba kontrolka ON/ OFF. V tomto okamihu môžete nastaviť nový program.

10. Koniec umývacieho programu

Umývačka riadu sa automaticky zastaví a rozsvieti sa kontrolka "koniec cyklu", ktorá informuje, že sa program ukončil. Kontrolka tohto ukončeného programu ostane rozsvietená.



Umývačka riadu má ukončený umývací cyklus iba vtedy keď sa rozsvieti kontrolka "koniec cyklu".

Ak sa program neskončil, nie je možné nastaviť iný program, je to možné iba po vymazaní predošlého programu.

(Pre vymazanie programu viď. príslušný článok).

Vypnúť umývačku riadu stlačením tlačidla "ON/OFF".

Z bezpečnostných dôvodov, pred otvorením dvierok umývačky riadu vyčkajte 15/20 min., tým zabránite prípadnému vášmu opareniu pri vyberaní riadu ako aj tomu, aby horúca para mohla poškodiť susedný nábytok v ktorom je uložená umývačka riadu.

Vyprázdniť najprv dolý košík a potom horný, týmto postupom zabránite, aby z horného košíka nakvapkala na riad voda.

Čistenie a údržba

Čistenie umývačky z vnútra

Pravidelne umývajte tesnenia dvierok a nádržky na oplachovací prostriedok a saponát vlhkou handričkou.

Odporúčame vám každé tri mesiace spustiť v prázdnej umývačke program 65°C.

Čistenie stredného filtra

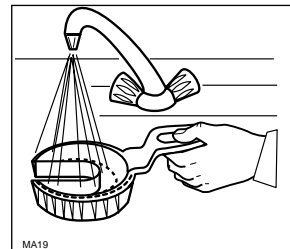
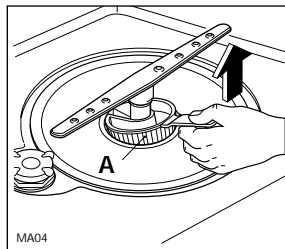
(po každom umývaní)

Zbytky jedál môžu znečistiť odtokový filter (A) odstráňte ich pod tečúcou vodou.

Vytiahnutie odtokového filtra:

– filter jednoducho vytiahnuť za rúčku.

Po očistení filtra znovu vložiť filter tak aby zapadol do svojej pôvodnej polohy.



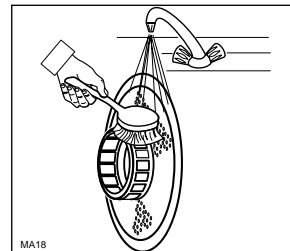
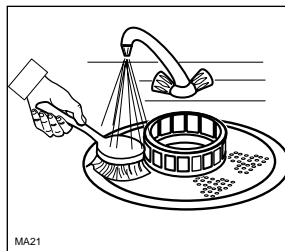
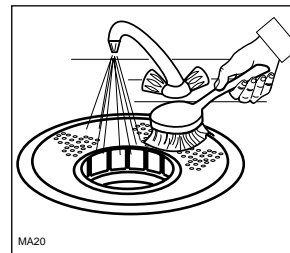
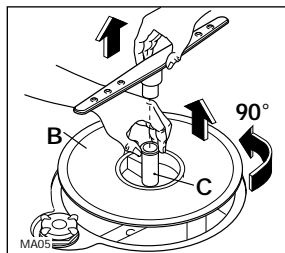
Čistenie veľkého filtra

(týždenne)

Veľký filter (B) čistite raz za mesiac z oboch strán kefou pod tečúcou vodou.

Vytiahnutie veľkého filtra:

1. Zdvihnutím do boku odobrať striekajúce rameno.
2. Otočiť valčekové púzdro (C) do protismeru hodinových ručičiek a 90° a potom vytiahnuť filter.
3. Po očistení filtra, umiestnite filter podľa predošlých pokynov ale postupujte opačne.
4. Skontrolujte či filter je umiestnený do pôvodnej polohy, rúčka odtokového filtra má byť otočená smerom k čelnej strane umývačky riadu.



Umývačku nikdy nepoužívajte bez filtra. Ak nevložíte filtre do umývačky správne, nebude váš riad dokonale umytý. Čisté filtre sú predpokladom pre dokonale čistý riad a spoľahlivú prevádzku umývačky.

Čistenie umývačky zvonku

Povrch umývačky a ovládací panel umyte vlhkou mäkkou handričkou. V prípade potreby použite vhodný neutrálny čistiaci prostriedok. Vyhýbajte sa agresívnym prípravkom, brúsny m práškom a rozpúšťadlám (acetón, trichlóretylén,...).

Obdobie mimo prevádzky

Ak nebudete určitý čas umývačku používať, odporúčame nasledovné:

1. Odpojte spotrebič z elektrickej siete;
2. Naplňte nádržku na oplachovací prostriedok;
3. Dvierka nechajte otvorené, aby ste sa vyhli nepríjemným pachom;
4. Umyte umývačku zvnútra.

Nebezpečenstvo mrazu

Umývačku nevystavujte teplotám pod 0°C. Ak je to nevyhnutné, umývačku vyprázdňte, dvierka otvorte a prítokovú hadicu odpojte a vyprázdňte.

Preprava umývačky

Pred manipuláciou s umývačkou (pri presťahovaní atď...):

1. Odpojte ju z elektrickej siete;
2. Zatvorte vodovodný kohútik;
3. Odpojte prítokovú a odtokovú hadicu;
4. Umývačku vytiahnite.

Pri preprave umývačky dbajte na to, aby sa príliš nenakláňala.

Odstránenie poruchy

Umývačka riadu je vybavená signalizačnými systémami porúch, ktoré vám pomôžu stanoviť veľmi rýchlo príčiny akéhokoľvek problému. V prípade ak vstúpia do činnosti poruchy, umývačka sa nespustí alebo sa zastaví behom prevádzky, vtedy sa stanú všetky tlačidlá nefunkčné okrem tlačidla ON/OFF.

Bude svietiť kontrolka príslušného programu a jedna alebo viacej kontroliek operácií (ÚMÝVANIE, SUŠENIE, KONIEC CYKLU).

Vypnúť umývačku riadu stlačením tlačidla ON/OFF a skontrolovať dole uvedené kontroly.

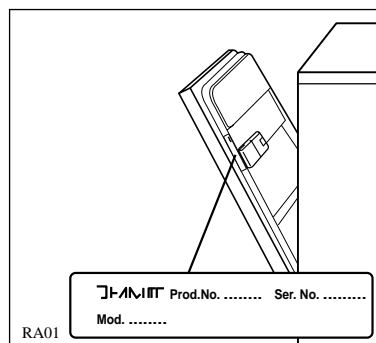
Po vykonaní týchto kontrol spustiť umývací program a ak sa na obrazovke objaví popis poruchy zavolajte Technický Servis.

Problém	Všeobecný	Príčina
Umývačka nereaguje		<ul style="list-style-type: none"> • Dvierka nie sú poriadne zatvorené. • Zástrčka nie je poriadne zasunutá v zásuvke. • V zásuvke nie je prúd.
Do umývačky nepriteká voda	Kontrolka "umývanie" bliká	<ul style="list-style-type: none"> • Vodovodný kohútik je zatvorený. • Vo vodovodnom potrubí nie je voda. • Prítoková hadica je zalomená alebo stlačená. Obnovte jej priechodnosť. • Prítoková hadica je upchatá. Prerušte prívod vody a očistite filter.
Umývačka neodčerpáva vodu	Kontrolka "sušenie" bliká	<ul style="list-style-type: none"> • Odtoková hadica je zalomená alebo stlačená. Obnovte jej priechodnosť. • Odtokové potrubie je upchaté. Vyčistite ho. • Odtoková hadica bola predĺžená nesprávne. Pozri kapitolu Pripojenie odtokovej hadice. • Prípojka odtokového potrubia nemá odvzdušňovací ventil.
Bezpečnostný systém zablokovania vytečenia vody z umývačky vstúpil do prevádzky	Kontrolka "umývanie" a "sušenie" blikajú	<ul style="list-style-type: none"> • Uzatvoriť prívodný kohútik vody a obráťte sa na Technický Servis.
Normálny	Iné možné kombinácie jednej alebo dvoch kontroliek blikajú	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnite a zapnite umývačku riadu. Spustíte umývací program a ak sa znovu objaví porucha obráťte sa na Technický Servis.
Filtre sú zanesené		<ul style="list-style-type: none"> • Filtre očistite (pozri kapitolu "Čistenie a údržba").
Sprchovacie ramená sa neotáčajú		<ul style="list-style-type: none"> • Riad nie je uložený správne.
Hluk počas prevádzky		<ul style="list-style-type: none"> • Riad o seba naráža (pozri kapitolu "Naplnenie umývačky"). • Sprchovacie ramená narážajú do vyčnievajúceho riadu.
Dvierka sa ťažko zatvárajú		<ul style="list-style-type: none"> • Umývačka nie je správne inštalovaná alebo nivelizovaná.
Riad nie je dobre umytý		<ul style="list-style-type: none"> • Koše sú preplnené. • Príbor nie je správne usporiadaný. • Sprchovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať. • Sprchovacie ramená sú upchaté. • Filtre sú zanesené. • Filtre nie sú správne vsadené. • Dávka prípravku na umývanie riadu nebola dostačujúca, alebo prípravok nie je vhodný pre umývačku riadu. • Prípravok na umývanie riadu je starý alebo hrudkovitý. • Nádržka na soľ nie je dobre zatvorená. • Zvolili ste príliš šetrný program.
Na riade je biely lepkavý povlak		<ul style="list-style-type: none"> • Nedostačujúca dávka oplachovacieho prostriedku alebo je prípravok starý a nekvalitný. • Skontrolujte stav soli a uzáver nádržky na soľ.
Riad nie je úplne suchý		<ul style="list-style-type: none"> • Riad zostal po umytí príliš dlho v umývačke.

Ak aj po dôkladnej kontrole nepracuje umývačka správne, kontaktujte miestne servisné stredisko. Uďte záadu, model a výrobné číslo výrobku. Tieto informácie nájdete na štítku, ktorý sa nachádza na pravej strane dverí umývačky (viď obrázok).

Servis a náhradné diely

i Opravu tohto výrobku prenechajte autorizovanému odborníkovi. Pri oprave treba používať orginálne náhradné diely. V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť umývačku sami. Neodborné zásahy môžu mať za následok zranenia alebo závažné materiálne škody. Kontaktujte lokálne servisné stredisko. Vždy trvajte na tom, aby boli pri oprave použité originálne náhradné diely.



Ochrana pred pretečením vody

Umývačka je vybavená dvomi prídavnými zariadeniami na ochranu pred pretečením vody, ktoré majú nasledovné technické parametre:

1. V prítokovej hadici (pozri pripojenie vody do vodovodnej siete). Zariadenie začne pracovať, ak bola poškodená prítoková hadica a zastaví prítok vody. Zariadenie pracuje aj pri vypnutej umývačke. V prípade poruchy sa obráťte na najbližšieho zmluvného servisného partnera.
2. Na dne umývačky: zariadenie začne pracovať, ak vo vnútri umývačky uniká voda, jedine ak je umývačka v prevádzke.

V prípade poruchy začnú blikať kontrolky priebehu programu **UMÝVANIE** a **SUŠENIE**.

V tomto prípade uzavrite prívod vody a obráťte sa na najbližšieho zmluvného servisného partnera.

Technické údaje

ROZMERY	Šírka Výška vrátane pracovnej dosky Výška bez pracovnej dosky Maximálna hĺbka Maximálna hĺbka pri otvorených dverkách	60 cm 85 cm 82 cm 63,5 cm 115.9 cm
ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE PRÍKON MOTORA PRÍKON VYHRIEVACIEHO TELESÁ CELKOVÝ PRÍKON	Napätie	230 V – 50 Hz 200 W 2100 W 2300 W
TLAK PRÍVODU VODY	Minimum Maximum	50 kPa (0.5 bar) 800 kPa (8 bar)
KAPACITA NÁPLNE		12 Kompletov

Návod na inštaláciu



Práce spojené s pripojením spotrebiča na elektrickú sieť smie vykonať len kvalifikovaný elektroinštalatér alebo kompetentná osoba.

Práce spojené s inštaláciou spotrebiča a pripojením na vodovodnú a kanalizačnú sieť smie vykonať len kvalifikovaný inštalatér alebo kompetentná osoba.

Pripojenie prítokovej hadice

Umývačku je možné pripojiť na prívod teplej vody (max. do 60° C) alebo studenej vody.

Doporučame však používať studenú vodu.

Teplá voda nie je vždy účinná, najmä pri veľmi znečistenom riade, lebo pri jej použití sa automaticky skráti dĺžka umývacieho programu.

Tlak vody musí odpovedať hodnotám uvedeným v technických parametroch.

Informácie o priemernom tlaku vody v oblasti vášho bydliska získate na miestnej vodohospodárskej organizácii.

Spolu s umývačkou sa dodávajú prítoková a odtoková hadica, ktoré môžete podľa potreby viesť doľava alebo doprava.

Matica na prípojke musí byť dôkladne dotiahnutá aby neunikala voda.

Dbajte na to, aby hadica nebola stlačená alebo zalomená. Mohlo by to spomaliť alebo celkom zastaviť prúdenie vody.

Ak prítokovú hadicu pripájate na nové potrubie alebo na potrubie, ktoré nebolo dlho požívané, nechajte vodu niekoľko minút odtekať a až potom naň pripojte umývačku riadu. Vyhnete sa tak zaneseniu prítokovej hadice usadeninami z potrubia.

Čo sa týka samotnej vodovodnej prípojky, spojku na konci prítokovej hadice, vybavenú závitom s rozmerom 3/4, je možné priskrutkovať na vodovodné potrubie alebo na špeciálnu prípojku ako je napr. Press-block.

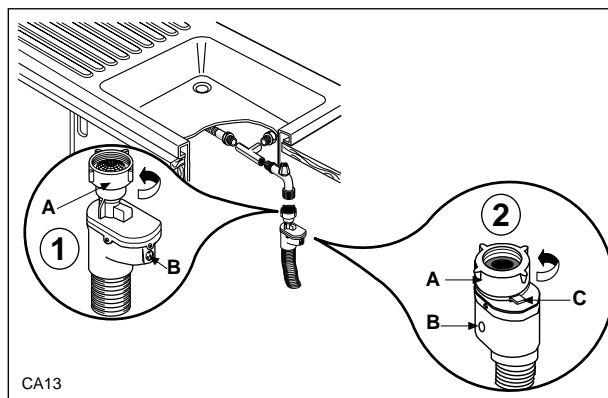
Prívodná hadica je upevnená poistným zariadením, ktoré zabráňuje preniknutiu vody do umývačky. Toto zariadenie sa môže opotrebovaním vnútri roztrhnúť. Pri tomto probléme sa v okne objaví červený indikátor (B – ① ②).

V takomto prípade zastavte prívod vody a vymeňte hadicu.

Aby sa zabránilo presakovaniu vody, musí byť podporný krúžok (A – ① ②) dostatočne utiahnutý.

Poznámka:

Len pre prívody vody so zabezpečovacím zariadením Lock-fast. Aby ste predišli neúmyselnému uvoľneniu zariadenia, odpojte hadicu stlačením žltej páčky (C – ②) a otočením podporného krúžku proti smeru hodinových ručičiek ②.



Pripojenie odtokovej hadice

Odtokovú hadicu môžeme pripojiť nasledujúcimi spôsobmi:

1. Na sifón umývadla a zaistíte svorkou.
2. Zavením hadice na okraj umývadla pomocou špeciálneho zakriveného kolena z umelej hmoty.
3. Priamo do odpadového potrubia minimálnym vnútorným priemerom 4 cm.

Pripojka odtokovej hadice musí byť umiestnená minimálne vo výške 30 cm a maximálne 100 cm od spodnej časti umývačky.

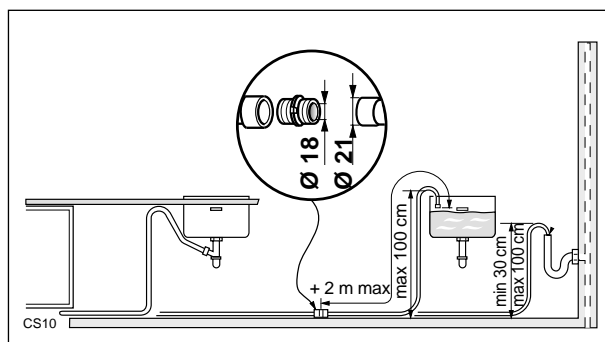
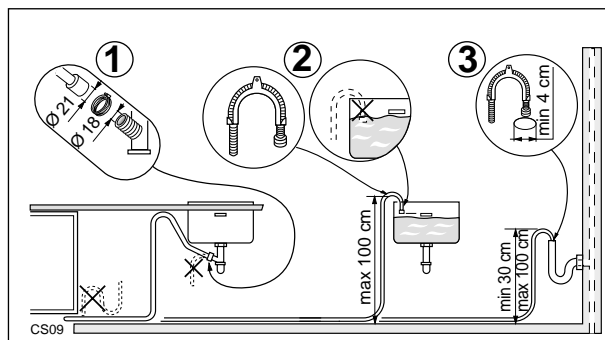
Odtokovú hadicu môžete viesť smerom napravo alebo naľavo od umývačky.

Dbajte na to, aby hadica nebola stlačená alebo zalomená. Mohlo by to spomaliť alebo celkom zastaviť odtokanie vody.

Odtokovú hadicu môžete predĺžiť. Celková dĺžka hadice nesmie presiahnuť 2 metre a vnútorný priemer predĺženej časti nesmie byť menší ako vnútorný priemer originálnej hadice.

Takisto vnútorný priemer použitých spojok nesmie byť menší ako vnútorný priemer originálnej hadice.

Pri odtokaní vody nesmie byť umývadlo utesnené zátkou, mohlo by to spôsobiť spätný prúd vody do umývačky.



Pripojenie na elektrickú sieť

Pred pripojením umývačky na elektrickú sieť sa ubezpečte či:

1. Napätie v zásuvke odpovedá napätiu uvedenému v kapitole "Technické údaje".
2. Všetky časti rozvodnej siete môžu byť vystavené maximálnemu zaťaženiu.
Presvedčte sa, že zásuvka a zástrčka prístroja sú kompatibilné bez použitia adaptéra. Ak je to potrebné, vymeňte zásuvku.



Bezpečnostné pravidlá vyžadujú, aby bolo zariadenie uzemnené.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených bezpečnostných predpisov.



Tento spotrebič zodpovedá smerniciam EHS:

- 73/23 zo dňa 19.2.73 (Smernica o nízkom napätí) vrátane dodatočných modifikácií;
- 89/336 za dňa 3.5.89 (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite) vrátane dodatočných modifikácií.

Integrovanie spotrebiča do kuchynskej linky

(Umývačky s pracovnou plochou, alebo s drezom)

Po odstránení pracovnej vrchnej dosky môžete spotrebič nainštalovať pod pracovnú dosku kuchynskej linky za predpokladu, že rozmery výklenku zodpovedajú rozmerom uvedeným na obrázku.

Postupujte následovne:

Odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane, pracovnú dosku vytiahnite smerom dopredu a nadvinutím vsuňte do zadných drážok.

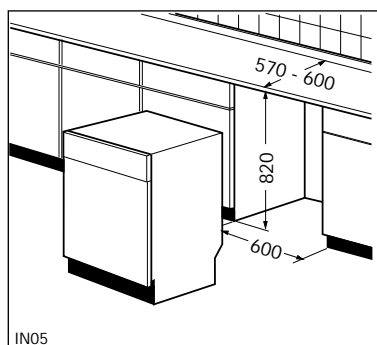
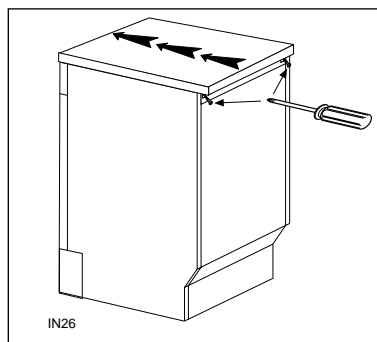
Za pomoci nastaviteľných nožičiek nastavte správnu výšku umývačky, umiestnite do správnej polohy a zasuňte ju pod linku. Pri zasúvaní spotrebiča sa ubezpečte či prítoková a odtoková hadica nie je zlomená alebo stlačená.

Nivelácia

Pre správne uzavretie a utesnenie dvierok je nevyhnutné umývačku dobre vyrovnať.

V takom prípade sa dvierka nezachytávajú ani na rozperách, ani na bokoch skrinky.

Ak sa dvierka dobre neuzatvárajú, uvoľnite alebo pritiahnite nastaviteľné nožičky kým nie je stroj dokonale vyrovnaný.



Pokyny pre skúšobné ústavy

Pred skúškami je nutné úplne naplniť zásobníky soli, zmäččovača a dávkovača leštiaceho prípravku.

Skúšobná norma	EN 50242
Porovnávací program:	BIO 50°
Štandardné umiestnenie:	12
Odporučené nastavenie pomocného prostriedku na oplachovanie:	5
Odporučené množstvo saponátu:	25 g v dávkovači 5 g v vo vrchnáku dávkovača




Uloženie v hornom košíku



Uloženie košíka na príbor



Uloženie v dolnom košíku

 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

Spoločnosť Electrolux je najväčší svetový výrobca kuchynských spotrebičov, vysávačov, zariadení na pranie a techniky pre les a záhradu. Každý rok kúpia zákazníci od Electrolux Group viac ako 55 miliónov spotrebičov (ako sú chladničky, sporáky, práčky, vysávače, reťazové pily, akosačky) v hodnote približne 14 miliárd USD v takmer 150 krajinách na celom svete.

 **Electrolux**